

What is Japanese Garden??

自然との触れ合いから生まれました

Olden days, Japanese people made garden that reproduce nature and four seasons feature. That is Japanese Garden. That kind of Japanese garden is loved by many people. That kind of Japanese garden is still loved by many people.



彦根城天守を望む
玄宮園から



[取材協力・写真提供] 彦根城管理事務所 (滋賀県彦根市)

Let's go to Japanese Garden!

Defference of Japanese garden and French garden

Symmetrical design is used for French garden to express orderly beauty. However, Asymmetrical design is used for Japanese garden, in order to express natural beauty.

ゆったりとした空気が流れる日本庭園で、
新緑の美を愛でながら
お散歩しませんか?
5月の風の中、
すてきな時間が流れます……。



浄土(Joudo)

People in olden days believed that there were some lotuses in heaven, so people made the gardens that had lotuses in the pond. That is Joudo Garden. The Joudo Garden often made in Heian era.

池や中島、橋、阿弥陀堂(阿弥陀如来像を安置する建物)で構成



白砂に施された紋様「砂紋」で水の表情を表現

つぎやま 築山

枯山水(Kare-sansui)

Kare-sansui Garden never has real water, but it use white sand or moss are used instead of real water. Kare-sansui Garden is called the mirror of our mind, because it express Japanese nature symbolically.

いしぐ 石組み

さかん 砂紋

コラム 露地は非日常への入り口

露地とは茶室に至る簡素な茶庭のこと。安土桃山時代、茶の湯の発展とともにわびた風情の新たな庭園デザインとして出現。庶民層にも広がりました。露地の門を通った客は、山中を模した庭の中を飛び石や延段(石張りの通路)を伝って茶室へ導かれます。茶室に入る前に雑念を払い、心を穏やかにする空間です。手を清め、口をすすぐための手水鉢の配置も露地の特徴です。



3 kinds of Japanese Garden

池泉(Chi-sen)浄土(Joudo)枯山水(Kare-sansui)

Japanese garden can be divided in 3 kinds.

① 池泉(Chisen)

The garden has a pond in the center, and it has trees, moss and so on around the pond.

② 浄土(Joudo)

There are some lotuses in the pond.

③ 枯山水(Kare-sansui)

The garden like sand or moss to pond or river.

池の中の築山や石を島に見立てる



池泉(Chisen)

水際の石組みは、荒磯の見立て

Chisen Garden has a pond in the center of the garden, and there are some tree, moss, or something. You can enjoy the beautiful scenery of each season. Ancient lords might enjoyed taking a walk around the garden.

木にも表と裏があるゾ
最も美しく見える表側を探そう!



Enjoy Plantation

Japanese garden has a lot of plants. You can enjoy seasonable flowers or trees.
In addition, pine trees that is kept up well are impressive.

松の形と石組みとの
調和がよい

Enjoy Rocks

Rocks are important ingredients for Japanese garden. Rocks that are reflected on water are really beautiful.

池の中にある
石も鑑賞しよう



石の上に鳥や亀が
いることもあります

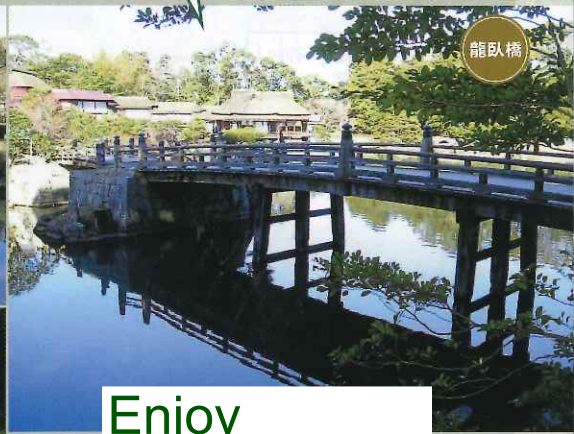


How to enjoy Japanese garden

井伊家の大名庭園「玄宮園」を歩いてみよう

江戸時代、榎御殿と呼ばれた彦根藩の下屋敷の庭園が玄宮園(屋敷部分は楽々園)です。井伊家代々が散策を楽しんだ大名庭園の玄宮園で、池泉回遊式庭園の回り方を見てみましょう。

橋の上からも庭を眺めてみよう



Enjoy Water

People can get lively image from water, so water in Japanese garden give us clean and lively image.

日本の庭園文化は
池泉から
始まったんだよ



Enjoy Traditional buildings



臨池閣

Traditional buildings that are built around the pond are in harmony with the garden.

You can enjoy the harmony and the atmosphere of the garden



鳳翔台



彦根城の天守が庭の一部のように

Enjoy Harmony of nature

You can enjoy mountain or nature out of the garden at the same time.
The harmony of the garden and nature is called 借景(Shakkei) in Japanese.



教えてくれた方



彦根城管理事務所
川口大輔さん

徳川家康の命により彦根城築城を開始した慶長9(1604)年は、まだ戦乱の世。玄宮園・楽々園の辺りは、大坂方との決戦に備えて城を防御するための場所でした。庭園ができたのは泰平の世になってからです。玄宮園・楽々園も彦根城天守と同様に、歴史と伝統を踏まえた補修・管理を行っています。歴史的遺産の庭でのひとときをお楽しみください。



彦根藩主の住居があった楽々園の御書院

●玄宮園(楽々園)の利用案内

滋賀県彦根市金亀町3 ☎(0749)22-2742

料彦根城とセットの場合:一般1,000円/小・中学生300円

玄宮園のみの観覧:一般200円/小・中学生100円

営業時間:8:30~17:00 (入場は16:30まで) 無休

HP: <http://hikone-410th.com>

国宝・彦根城築城410年祭

平成29年3月18日(土)~12月10日(日)

